



浙江水晶光电科技股份有限公司
ZHEJIANG CRYSTAL-OPTTECH CO.,LTD.

供应商社会责任承诺书

Supplier social responsibility commitment

CG-B49

浙江水晶光电科技股份有限公司：

Zhejiang crystal-optech Co., Ltd. :

我公司自愿与贵公司长期合作、互惠共赢，为贵公司提供产品或服务，故涉及到贵公司管理体系范围内的环境及安全行为，我公司本着安全生产、减少对环境污染的原则，特承诺如下：

Our company is willing to cooperate with your company for a long time for mutual benefit and win-win results to provide products or services for your company, so it involves environmental and safety behaviors within the scope of your company's management system. Based on the principle of safe production and reducing environmental pollution, our company hereby makes the following commitments:

1、我公司在生产贵公司需要的产品时，需满足如下要求：

1. Our company shall meet the following requirements when producing the products required by your company:

1.1 我公司提供给贵公司的产品及生产该产品的原、辅材料必须符合国家、地方及行业的相关环境保护的法律、法规的规定。

1.1 The products provided by our company to your company and the raw and auxiliary materials for the production of such products must comply with the provisions of relevant national, local and industrial laws and regulations on environmental protection.

1.2 依据贵公司的质量要求，我公司须优先采用无污染或低污染的生产工艺及设备，不能采用国家或地方法律已禁止使用的生产工艺和设备。

1.2 According to the quality requirements of your company, our company must give priority to the production process and equipment without pollution or low pollution, and cannot use the production process and equipment prohibited by national or local laws.

1.3 对于我公司在生产供给贵公司的产品过程中超标排放的污染物（废水、废气、固废、噪声等），我公司必须积极地采取措施治理，制订切实可行的计划，在规定的期限内达到国家和地方的排放标准。

1.3 For the pollutants (waste water, waste gas, solid waste, noise, etc.) exceeding the standard discharged during the production of the products supplied to your company, our company must actively take measures to control them, formulate practical plans, and meet the national and local discharge standards within the specified time limit.

1.4 我公司在产品包装上，除了满足贵公司及搬运等要求外，应优先采用可回收利用的包装材料，避免资源浪费。

1.4 In terms of product packaging, in addition to meeting your company's and handling requirements, our company shall give priority to the use of recyclable packaging materials to avoid resource waste.

1.5 我公司对生产过程中产生的危险品以及危险废物堆放场地应设立明显标志，应防止泄漏造成的任何污染。

1.5 Our company shall set up obvious signs for hazardous materials and hazardous waste stacking sites generated in the production process to prevent any pollution caused by leakage.

2、我公司为贵公司提供产品的储运过程中，应满足如下要求：

2. During the storage and transportation of products provided by our company for your company, the following requirements shall be met:

2.1 若我公司提供给贵公司的是易燃、易爆或有毒有害危险品，则我公司应采取预防措施，以防在储运过程中发生火灾、爆炸或泄漏事件从而对环境造成污染。

2.1 If the inflammable, explosive, toxic and hazardous materials provided by our company to your company, our company shall take preventive measures to prevent fire, explosion or leakage from polluting the

environment during storage and transportation.

2.2 对我公司的储运人员，我公司应进行必要的环境知识的培训，保证储运人员熟知因工作失误对环境造成的不良影响，以及一旦污染事故发生，如何采取应急措施，减少污染。

2.2 For the storage and transportation personnel of our company, our company shall carry out necessary environmental knowledge training to ensure that the storage and transportation personnel are familiar with the adverse impact on the environment caused by work errors and how to take emergency measures to reduce pollution in case of pollution accidents.

2.3 我公司在运输危险品给贵公司时，应设立明显的识别标志。

2.3 Our company shall set up obvious identification marks when transporting dangerous goods to your company.

3、我公司必须遵守贵公司制订的社会政策指导原则是：

3. Our company must abide by the guiding principles of the social policy formulated by your company:

3.1 禁止使用任何形式的童工。

3.1 It is forbidden to use any form of child labor.

3.2 禁止使用监狱劳动和强迫劳动，禁止使用监狱作为供应商或分包商，禁止限制人身自由，禁止扣留身份证明文件。

3.2 It is prohibited to use prison labor and forced labor, to use prison as a supplier or subcontractor, to restrict personal freedom and to detain identity documents.

3.3 禁止使用暴力，禁止辱骂、体罚或性骚扰，禁止非法搜身或异性搜身。

3.3 It is forbidden to use violence, abuse, corporal punishment or sexual harassment, and it is forbidden to search the body illegally or by the opposite sex.

3.4 禁止低于当地最低工资标准支付员工工资。

3.4 It is prohibited to pay employees wages lower than the local minimum wage standard.

3.5 杜绝任何重大火灾和爆炸事故发生。

3.5 Put an end to any major fire and explosion accidents.

3.6 杜绝任何严重危及生命安全或健康的工作条件，禁止作业现场发生致命事故。

3.6 Put an end to any working conditions that seriously endanger life safety or health, and prohibit fatal accidents on the operation site.

3.7 禁止违法排放有毒有害污染物，包括废水、废气或废渣。

3.7 It is prohibited to illegally discharge toxic and harmful pollutants, including waste water, waste gas or waste residue.

3.8 杜绝任何媒体危机和严重群体性的负面事件，包括非正常死亡、集体劳资纠纷、群体性打架斗殴、集体中毒或其他群死群伤事件。

3.8 Put an end to any media crisis and serious mass negative events, including abnormal deaths, collective labor disputes, mass fights, collective poisoning or other mass deaths and injuries.

3.9 提供一个安全和健康的工作环境，采取有效措施防止潜在的健康安全事故，防止在工作过程中发生的或引起的疾病，如传染病疫情导致集体性感染事件。

3.9 Provide a safe and healthy working environment, take effective measures to prevent potential health and safety accidents, and prevent diseases occurring or caused during the work process, such as collective infection caused by infectious diseases.

3.10 禁止发生腐败和不诚信事件，做到“不行贿、不送礼、不关联、不弄虚作假、不偷工减料、不商业欺诈、信守承诺”，即“六不一守”。

3.10 The occurrence of corruption and dishonesty is prohibited, and "no bribery, no gifts, no association, no fraud, no Jerry building, no commercial fraud, and keeping promises", namely "six no's and one no's".

3.11 严格遵守电子产业行为准则，确保提供给水晶的原料中使用的金属没有来自冲突地区。

3.11 Strictly abide by the code of conduct for the electronics industry and ensure that the metals used in the raw materials provided to the crystal do not come from conflict areas.

4、我公司人员进入贵公司生产区域时：

4. When our personnel enter your production area:

4.1 必须配戴门卫发放的标牌。

4.1 The signboard issued by the guard must be worn.

4.2 使用安全通道，不得进入其它区域。

4.2 Use safe passage and do not enter other areas.

4.3 不得带入任何危险、有害的物品，不得带入火种。

4.3 It is not allowed to bring any dangerous and harmful articles or kindling.

4.4 未经公司员工同意和监督，不得使用公司的任何工具、设备等。

4.4 Don't use any tools and equipment of the company without the consent and supervision of the company's employees.

5、我公司违反上述要求时，贵公司有权提出整改意见，我公司没有根据贵公司的整改意见整改到位或拒绝整改行为，而造成或可能造成严重环境污染时，贵公司有权终止供货合同且不承担任何违约责任。因此给贵公司造成损失的，我公司承担一切赔偿责任。

5. If our company violates the above requirements, your company has the right to put forward rectification opinions. If our company fails to make rectification in place or refuses to make rectification according to your rectification opinions, which causes or may cause serious environmental pollution, your company has the right to terminate the supply contract and will not bear any liability for breach of contract. If any loss is caused to your company, our company shall be liable for all compensation.

6、本承诺书自我公司盖章后生效。

6. This letter of commitment shall come into force after being sealed by the company.

7、本承诺书之中、英文版本，如其文字意义上有分歧时，以中文版为准。

7. In case of any discrepancies between the English version and Chinese version, the Chinese version shall be governed.

承诺人及日期(盖章)：

Committed by and date(Stamp)：